

「あられる」という敬語形式について

－ 国会会議録を資料として －

金 美 貞*

本稿では、「ある」の尊敬語として使用される「あられる」という形式に注目し、その使用状況を把握しようとした。資料として、国会会議録検索システムを用いて、最近10年間の会議録から「あられる」の様々な使用例を抽出した。分析の結果、わかったことは次のようである。

まず、国会の本会議・委員会の発言には、「ある」の尊敬語として、「おありになる」「おありだ」「あられる」の3形式が用いられており、それぞれ過去形や丁寧形などを含め、さまざまな語形と用例が確認できる。そのうち「あられる」という形式を検索した結果には、＜断定＞の「である」の尊敬形式も含まれるが、＜存在・所有＞を表すものも様々な用法を見せている。具体的には、所有者敬語と認められる場合には、さまざまな種類の名詞が所有物として使われており、特に思考とかかわる名詞や、経験など抽象的なものが多いことがわかった。その他、改まった会議場面を意識して、フォーマルに表現しようとしたものと考えられる用例もみられる。

キーワード：国会会議録、あられる、尊敬語形式、断定、所有者敬語
(국회회의록, ARARERU, 존경어형식, 단정, 소유자경어)

1. はじめに

日本語の「ある」は、「いる」とともに存在を表す動詞である。「いる」の尊敬動詞は「いらっしゃる」であるが、「ある」は対応する尊敬動詞を持たないため、「おありになる」か「おありだ」の形で尊敬語を作る。

また、「ある」に尊敬の助動詞をつけて「あられる」という形式を作ることができるが、この「あられる」については、違和感を覚えるという人が多く、その使用も限定的な印象がある。筆者は、改まった会議の

* 慶北大学校 大学人文力量強化事業団 専任教授、3jeongkim@knu.ac.kr

場面で「～センター長でもあられる〇〇先生」「ご関心のあられる先生がた」のような例を耳にしたことがあるが、日常の他の場面ではなじみがない。

そこで、「あられる」という形式が実際にどのように使われ、どのような用法を持つのか、その使用状況について調べることにした。現在、いくつかの手法で「あられる」の用例を収集しているが²⁾、本稿では、まず、国会会議録の検索システムから得た用例を取り上げ、改まった会議場面における「あられる」の使用状況を考察する。

本稿の構成は以下の通りである。まず、2節で先行研究を簡単にまとめ、3節では資料として用いる国会会議録の資料性と調査概要を述べる。4節では「あられる」という形式を検索した結果について、意味の違いによる使用状況を分析する。最後の5節では、まとめと課題について述べる。

2. 先行研究

2.1 「ある」の意味とその敬語形式に関する研究

現代日本語の「ある」については、従来、「いる」との使い分けに関する研究をはじめ、存在文の体系的な分類、存在文と所有文との違いについての研究など、さまざまなアプローチによって多くの研究がなされてきている。

「ある」の敬語形式については、菊池(1997)をみると、以下の用例を挙げて「おありになる・おありだ」のどちらも使われるという。その意味は、(1)の下線の尊敬語で高められているのは、主語の「あの方」で、「外車」ではないので、「ある／おありになる・おありだ」は、単な

2) 国語研日本語ウェブコーパス検索系(<http://bonten.ninjal.ac.jp/>)とサーチエンジンによる質問サイトやリアルタイム検索などを行った用例収集も同時に進めている。ウェブ検索からは大量の用例が得られるが、データの質は安定しないところがあるため、資料性の検証に注意が必要となる。

る<存在>の意ではなく、「外車を持っている／お持ちだ」に近い<所有>の意であると述べている³⁾。

(1) あの方(に)は、外車が三台もおありになる(おありだ)。

(2) 今晚はお仕事がおありになります(おありです)か。

また、菊地(2000)では、「ある」を用いて所有を表す文と、「もっている」を用いて所有を表す文について、それぞれの使用条件を詳細に検討した。

この外にも、「ある」を含む文の意味において<所有>の概念が含まれていることは、多くの先行研究で指摘されている。特に、角田(1990、1992)は、所有者への敬意が所有物を通して間接的に表現されている敬語表現を「所有者敬語」とし、所有物の名詞の種類により、自然さの度合いが低い場合があることを指摘した。

ところが、「ある」の尊敬語がどのような言語形式になって使われているのか、実態や受容度に注目する研究は見当たらない。特に、「あられる」という形式については、ほとんど注目されてこなかったようである。理由としては、「あられる」が日常的に頻繁に使われる形式ではないということが挙げられる。なじみの薄い形式ではあるが、会議で聴取したり、インターネットでの使用が観察されたりすることはある。

そこで、本研究では、「あられる」という形式を取り上げ、実際にどのように使われ、どのような用法を持つのか、探してみる。

2.2 国会会議録を使った研究

「国会会議録」を利用した先行研究について、まず、国立国語研究所が作成・提供する、「日本語研究・日本語教育文献データベース(<https://bibdb.ninjal.ac.jp/bunken/>)」で、「国会会議録」を検索語に指定して検索すると、2019年1月5日現在、61件の文献がヒットする。

3) 菊池康人(1997)『敬語』講談社学術文庫、pp.140-141. (1)(2)の下線は原文。

そのうち、オンラインで国会の会議録が検索できるようになった2001年以降に発表された文献が50件である。研究分野も、以前は文字・表記、辞書などだったのが、2001年以降の文献は文字・表記から、語彙、文法、文章・文体、方言、日本語教育やコミュニケーション、日本語情報処理などと、様々な分野の研究に国会会議録が利用されていることがわかる。

特に、松田(2004、2012)、松田編(2008)は、国会会議録を利用した日本語研究の可能性を提示し、実践を積み重ねてきたものとして注目される。なお、松田編(2008)は、「行政分野の外来語」「『が/の』交替における個人的変化」「さ入れ言葉の分析」「『ら抜き言葉』の変異と変化」といった、研究領域を広くカバーした論文を掲載し、日本語研究のためのツールとしての有用性も示され、非常に参考になる。

一方、韓国において、日本語研究者による国会会議録の利用は、魚秀禎(2012、2013、2015)をはじめとする敬語の研究がみられる(李2017、印2014など)。これらの研究は、尊敬語形式と敬語使用の変化などを調べるために、国会会議録の用例を用いたものである。

3. 調査概要

3.1 調査資料

「あられる」の用例を収集するために、インターネットで公開されている「国会会議録検索システム(<http://kokkai.ndl.go.jp/>)」を利用した。国会会議録は、衆参両議院の本会議会議録と、その委員会記録を収めたもので、2001年よりインターネット上での公開が開始された。1947年(第1回国会)から現在までのすべての本会議、委員会などの発言を検索できる。字句の整理を経た会議録であるため、自然談話的特徴が修正されてはいるが、公的な場面における言語資料として有用であると判断した。

本研究で注目している「あられる」という形式は、改まった場面で使

われる傾向があると判断したことと、まとまったデータ量があること、検索が容易であることから、国会会議録を資料と使うことにしたのである。

国会では、公的な場での規範的な発言が期待されるため、国会会議録は現代日本語における敬語運用の実態を把握できる資料を豊富に提供する。ただし、圧倒的に中年層以上の男性話者が多く、政治家の独特な言い回しがあること、敬語使用が過剰であると批判されることもあるなど、注意しなければならない点もある。

3.2 調査方法

3.2.1 検索語形と手順

国会会議録検索システム(<http://kokkai.ndl.go.jp/>)にアクセスし、簡単検索を行った。「簡単検索」とは、最低限検索語さえ入れれば、文字通りに簡単にそのまま検索できるページである。発言者や会議・委員会などを限定する「詳細検索」もできるが、ここでは特に条件を規定せず、「簡単検索」を行った。以下に、検索した語形と手順を示す。

- 1) まず、1947年から現在(2017年12月31日)までの期間において、「あれる」の尊敬語として「おありになる」「おありだ」「あられる」の3形式を検索する。
- 2) それぞれの過去形及び丁寧形など、可能な語形を検索する。(図1)
- 3) 検索結果の内容が確認できるのは1000件までに制限されているため、最近10年間(2008年01月01日～2017年12月31日)に絞って、再検索を行う。(図2)
- 4) 「あられる」の過去形、丁寧形など、実際に運用されるときのような形について検索を繰り返し(表2)、それぞれの用例を検証していく。
- 5) <断定>の意味になる「～で(も/は)あられる」と、<存在・所有>の意味になるものを分けて具体例をみていく。

3.2.2 検索後の検証

国会会議録検索システムは、本来的に言語研究のために構築されたものではないため、検索実行後、表示された結果について、注意を要する点がある。ここでは、表示された検索件数の意味と、検索語の部分一致の問題について検討する。

1) 検索件数と用例数

検索の結果、表示された検索件数は、必ずしも検索語の用例数を意味するものではない。実際に、検索件数と用例数を比較してみると、検索件数より用例数が多い。

<表 1> 検索件数と用例数の比較⁴⁾

検索語形	検索件数	用例数
あられる	601	629
あられた	260	269
あられます	266	271

その理由は、以下のように、検索件数「1」とカウントされたのもので、検索した語形が複数回使用された例があるためである。

- (3) 稲田大臣もまさにそのお一人で[あられる](#)わけですがけれども、肩書を見ましても、皆さんもう何か名刺に入り切らないぐらいの肩書が[あられる](#)ような感じもありまして、大変なのではないかと。

【186-参-内閣委員会-9号、2014年04月10日】⁵⁾

- (4) [次官であられる](#)ときと、また[大臣であられる](#)ときと、多分やることはというか、見ている風景は一緒だと思いますけれども、唯一の御経験者として、一体何が違うんでしょうか。

【195-参-環境委員会-2号、2017年12月07日】

4) 表1は、最近10年間における「あられる」の緒形式の検索結果である。

5) 用例情報は【回次-院名-会議名-号数、開会日付】を示す。

したがって、検索性数から大まかな傾向を捉えることはできるが、量的な分析を行うためには用例数を正確に把握しなければならない。(3)の場合は、「～であられる」と「～があられる」のように助詞を組み合わせた検索でそれぞれ別の検索性数としてカウントできるが、(4)の場合は、表示された検索結果一覧を一つ一つ確認しながら用例数をカウントしなければならない。こういったところに注意を払いながら用例数を集計し、具体的な意味・用法などを考察しようとした。

2) 検索語の部分一致

国会会議録検索システムでは、正規表現が使用できず、検索語の前後に関する条件が指定できない⁶⁾。たとえば、過去形の「あられた」の検索でヒットしたものすべてが「あられた」という形で用いられたものではなく、「あられたら」「あられたり」の用例も含まれてしまうのである。このような問題に対しては、考える検索語の候補を繰り返し検索しながら確認する必要がある。

また、以下の(5)のように読点を越えてヒットするものもあった。(5)は、「もあられる」を検索した結果、ヒットしたもので、想定していた助詞の「も」と「あられる」との組み合わせではなく、接続助詞の「けれども」の後に「あられる」がくる例である。これは「もあられる」の用例とカウントしなかった。

- (5) 精神障害者保健福祉手帳に関しては、まだ、全てというか一部というか、そうじゃないという交通機関が、今も名前を例示して挙げられましたけれども、あられるということでありまして、三障害は同じじゃないかという中において、非常に不公だという御意見があることは我々も賜っております。

【185-衆-厚生労働委員会-11号、2013年11月29日】

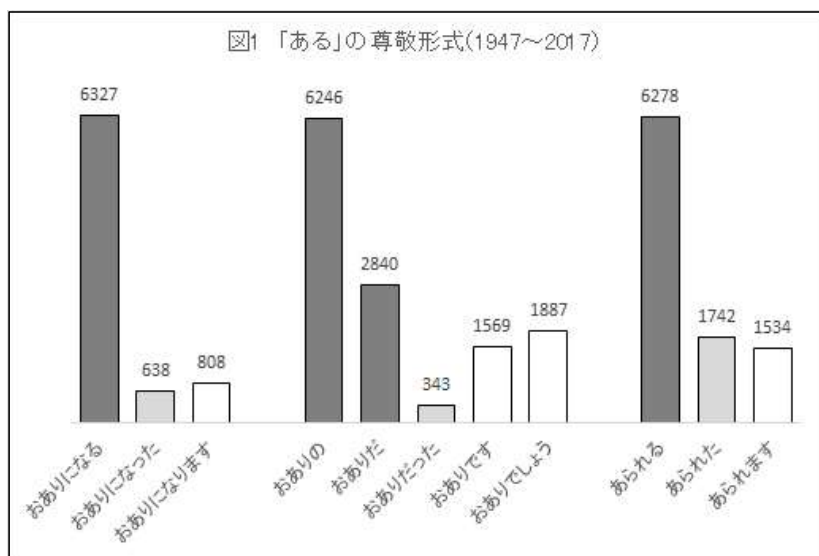
6) 松田(2004)「言語資料としての国会会議録検索システム」『TALKS』No.7、神戸松蔭言語科学研究所、p.59.

4. 結果と分析

4.1 「ある」の尊敬形式

まず、国会会議録に見られる「ある」の尊敬語を調べるために、1947年から現在(2017年12月31日)に至るまで、「おありになる」「おありだ」「あられる」の3形式の検索を行った。結果、「おありになる(6327件)」と「あられる(6278件)」の二つの形式が比較的に多くヒットした。図1には、それぞれのいろいろなバラエティから、過去形や丁寧形を中心に検索件数を示す。

過去形になると「あられた」が、丁寧形では「おありでしょう」「おありです」と「あられます」が多く出た。また、「おありだ」という形式は、「おありになる」「あられる」より検索件数が少ないが、「おありの」という連体修飾の形式が6246件もヒットして、注目される。本稿で取り上げる「あられる」という形式は、日常の場面ではなじみのないものであるが、国会会議録の検索結果からは他の形式との検索件数に大きな差は認められず、その使用が限られているようにも見えない。

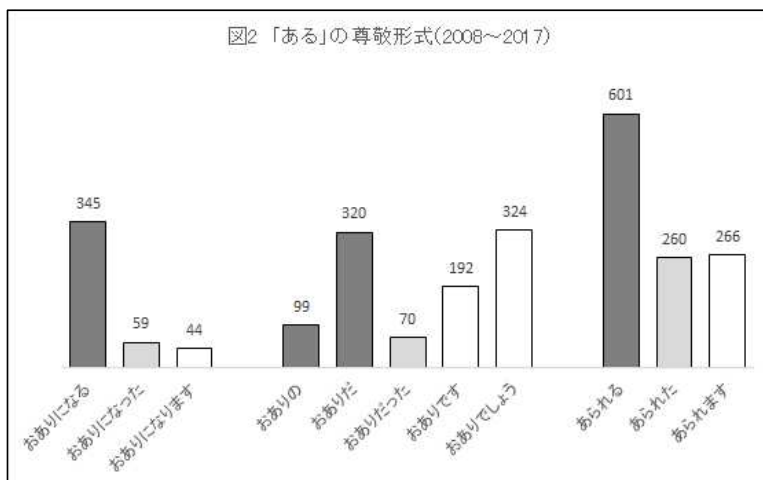


ただ、「あられる」の検索結果にはコピュラ形式の「～である」の尊敬形式も含まれているため、「であられる」を抽出し、意味の違いによる使用を考えなければならない。＜断定＞の意を表す「であられる」をさらに検索すると、3228件ヒットする。これは、「あられる」の検索結果6278件の約半分(51.4%)を占めることになる。

3節でも述べたが、検索結果の内容が確認できるのは1000件までに制限されているので、本稿では、最近10年間(2008年01月01日～2017年12月31日)の検索結果に基づいて分析を行う。最近10年間、国会会議で使用された「ある」の尊敬形式の検索結果を図2に示す。

ここでも、「あられる」の検索件数から、「であられる」を抽出し、別に扱わなければならない。＜断定＞の意味を表す「であられる」は255件がヒットし、「あられる」の検索件数の42.4%を占める。「であられる」を除く、＜存在・所有＞の意を表すもののみを比較すると、「おありになる」「おありだ」「あられる」の3つの尊敬語の形式は、検索件数に大きな差を見せない。

過去形の「あられた」と、丁寧形の「あられます」も他の形式より検索件数が多いように見えるが、それぞれ「であられた(177件)」と「であられます(154件)」が含まれていることを考えると、＜存在・所有＞の「あられる」の過去形、丁寧形が多いとは限らない。



そこで、本研究で着目している「あられる」について、その過去形や丁寧形をはじめ、様々な活用形式を、部分一致の問題を考慮しながら検索していった。部分一致の語形と検索結果は()内に示す。

<表 2> 最近10年間の「あられる」の検索結果

検索語形	検索件数	用例数
あられる	601	629
あられた	260	269
(あられたら)	(6)	(6)
(あられたり)	(6)	(6)
あられて	64	66
あられれば	14	15
あられない	5	5
あられます	266	271
あられました	97	101
(あられましたら)	(12)	(12)
あられまして	30	30
あられません	1	1

表2をみると、それぞれの検索件数と用例数に大きな差はないようである。検索件数においても、用例数においても「あられる」という形が一番多く出ており、過去形「あられた」「あられました」と、丁寧形「あられます」が次いでいる。否定形は「あられない」5件、「あられません」1件と、使用が少ないことがわかる。

以下、4.2.では<断定>の「であられる」について、4.3.では<存在・所有>の意味で用いられた用例について検証し、それぞれの使用状況进行分析する。

4.2 断定の「～である」の尊敬形式「～であられる」

4.2.1 「であられる」の使用状況

最近10年間の国会会議録から抽出した「あられる」は、629の用例があった(表2)。そのなかには、断定の「～である」の尊敬形式「であられ

る」も含まれる。「であられる」の場合は、「ある」の尊敬形として「あられる」が使われているが、存在表現とは言えない。名詞、あるいは形容動詞の語幹に付加されて断定を表すコピュラ相当の形式である。

そこで、＜断定＞の意を表すものを抽出するために、「であられる(でもあられる/ではあられる)」を検索し、その過去形と丁寧形なども繰り返し検索した。表3にその結果を示す。

＜表 3＞ 断定の「で(も/は)あられる」の検索結果

検索語形	検索件数	用例数
であられる	255	264
でもあられる	55	57
ではあられる	1	1
であられた	177	181
でもあられた	19	20
ではあられた ⁷⁾	—	—
であられます	154	154
でもあられます	67	69
ではあられます	5	5

表3から、「であられる」という形が一番多く、その過去形、丁寧形の使用も多いことがわかる。他には、「でもあられる」とその丁寧形の使用が見られ、「ではあられる」の例は少ないほうである。表3に示したもの以外にも、「でもあられました(8例)」「であられれば(7例)」「ではあられない(3例)」「であられたら(2例)」などが確認できた。以下、用例の詳細をみてみよう。

＜断定＞を表すものには、(6)～(8)のような「名詞＋であられる」が多いが、(9)、(10)のような動詞や形容動詞の語幹に「であられる」がつく例もあった。また、過去形、丁寧形、假定形など、様々な活用形が使

7) 「ではあられた」の検索では、1件ヒットしたが、用例を確認すると＜断定＞の意ではなく、ある出来事存在をいう「場所では＋あられた」という例だったので、除外した。

今回も一メートルを超える積雪が山梨ではあられた。

【186-衆-内閣委員会-2号、2014年02月21日】

用されている。

- (6) 与党議員であればなおさらのこと、日本国と国民統合の象徴であられる陛下や皇族方に対し、思慮に欠ける姿勢を取らないよう強く申し入れます。

【177-参-本会議-3号、2011年01月28日】

- (7) もとより西委員は化学研究者でもありました。

【169-衆-文部科学委員会-4号、2008年03月21日】

- (8) およそ日本国民の方であれば、また日本に住んでおられる方であれば、いろいろな形で社会保障の恩恵はお受けをいただいているんだというふうに思います。

【186-衆-厚生労働委員会-2号、2014年02月21日】

- (9) 民主党がそのまま政権をお持ちであられたら、どこまで精緻な内容をお出しになられたかどうかわかりませんが、～略～

【185-衆-厚生労働委員会-4号、2013年11月08日】

- (10) 自民党が政権に復帰したばかりの、当時の自民党の中心人物、キーマンであられた橋本竜太郎大臣の番記者として、大臣への食い込みもすさまじく、大変有名であられました。

【187-衆-内閣委員会-2号、2014年10月15日】

用例をみていくと、丁寧形の例以外には、(11)のように「であられる」が文末にくるものはまれで(4例のみ)、連体修飾節に用いられるものが圧倒的に多い。「であられる」で修飾されるのは、上記の(6)のような「人物(114例)」が一番多く、「わけ」も24例確認できた。なお、引用の「～と(いう)」の前に用いられるのも38例あった。

- (11) 総理、あなたは民主党代表であられる。代表として、この問題にけじめをつけるべく、幹事長に任せるのではなくて、証人喚問に出よということをなぜおっしゃれないのか。おっしゃれない理由があったら述べてください。

【177-衆-予算委員会-3号、2011年02月01日】

- (12) 機能について申し上げれば、総理補佐官はまさに総理を補佐する、助言する立場であられると思います。

【185-衆-国家安全保障に関する特別委員会-4号、2013年10月31日】

- (13) 村木さんは、私の政務官時代、担当局長でもあられたわけであります。

【186-参-厚生労働委員会-17号、2014年06月03日】

4.2.2 「であられる」の対象

次に、どのような対象に「であられる」という尊敬語を使用しているのか、調べてみた。「であられる」という敬語形式は、発言者から話し相手となる議員(または大臣、総理)に対して用いられることが多いが、第三者に触れる際にもよく使われている。第三者となるものは、(14)政治家(の身内)以外にも、(6)皇族、(15)外国(の政治家や団体)、(16)一般の人や団体など、かなり広い範囲の対象が見られる。

- (14) 環境の専門家であられる齊藤委員からの御質問でございます。

【183-衆-環境委員会-6号、2013年04月16日】

- (15) メキシコは大統領が、やはり隣国でございますので、トランプ次期大統領と会談を持つなど、親密な関係であられるわけでございます。

【192-参-環太平洋パートナーシップ協定などに関する特別委員会-5、2016年11月16日】

- (16) 当事者であられる障害者や障害者団体の方は、では、さぞや喜んでいるだろうと思いきや、同僚の石橋議員の質疑でも示されましたとおり、全く喜んでいないということです。

【193-参-厚生労働委員会-19号、2017年05月25日】

さらに、以下のように、(17)「日本」に対して「お国であられる」という例や、(18)ある事態が「当然であられる」という例も見える。

- (17) 日本は立派な国家であり、お国であられるということであるので、日本は当然アフリカの問題が解決されれば裨益するはずです。

【169-参-政府開発援助等に関する特別委員会-7号、
2008年05月14日】

- (18) まずは初めの公示の条件で入札をさせていただきたいと思いますが、仮に、前回は話をしましたけれども、それで手が挙がらないという話になれば、高障求機構はもうこれに対して手を挙げられない、これはもう当然であられると思います。

【186-衆-厚生労働委員会-4号、2014年03月12日】

以上をまとめると、＜断定＞の意を持つ「であられる」は、過去形や丁寧形以外にも、様々な形の用例が確認できる。「であられる」と表現するのは、会議に出席している政治家をはじめ、様々な人物や団体など、幅広い対象に適用していることがわかった。

4.3 存在・所有の意を表す「あられる」

4.3.1 所有物の存在に「あられる」という例

前節でみた「であられる」以外の、「 \emptyset /が/は/も」などの助詞を伴う「あられる」の用例は、＜存在・所有＞を意味するものと考えられる。「ある」という動詞の尊敬語を用いることは、その尊敬語に対応する主語を直接高めることもできるが、その持ち主(所有者⁸⁾)を高める「所有者敬語」になるものが多いと予想した。ここでは、所有者を高めるために所有物に「あられる」を使う用例を抽出し、詳しくみていく。

まず、「所有物+があられる」の用例をみると、(19)の「弁護士資格」のように取得して持つ具体的なものにも使っているが、(20)「御見解」、(21)「お感じになるところ」のように所有者との分離が難しいものに「あられる」という例が多くみられる。

- (19) ここに弁護士資格があられる方はたくさんおられると思いますが、弁護士は個人営業ですので、個人にお客さんが付くわけです。

【185-参-法務委員会-10号、2013年12月03日】

8) 以下、用例のなかで所有者と判断される人物は斜体で示す。

- (20) もう終わりますが、桜田副大臣、おいでいただきましたので、ぜひ一言、きょう申し上げた点について御見解があらわれましたらおっしゃっていただいて、終わりにしたいと思います。

【186-衆-原子力問題調査特別委員会-9号、2014年08月07日】

- (21) そういった意味で、岩村先生の方で、今、最近のこの二つの法案をめぐる報道ぶりについて、もしお感じになるところがあらわれましたら、おっしゃっていただければと思います。

【183-衆-厚生労働委員会-16号、2013年05月31日】

そこで、所有物の種類を調べるために、4.2.で取り上げた<断定>の「であられる」を除いた用例に対して、対応する主語、つまり「あられる」と表現される名詞を確認した。以下の表4に、5回以上の使用があった名詞をまとめる。接頭辞「お」「御」の有無は区別しなかった。

<表 4> 「あられる」に対応する主語

前にくる名詞	用例数
思い	20
意見	12
経験	10
考え	8
能力*	7
認識	7
こと	6
意識**	6
気持ち	5

*「支払い能力」1例、「負担能力」1例を含む

**「問題意識」1例を含む

「思い」をはじめ、「意見」「経験」「考え」「能力」「認識」といったことが「あられる」と表現されることが多いと言えよう。これらの名詞は、特に思考とかかわるものが多いのが特徴的である。さらに、(23)のように、検索では多くヒットしないが、「思っていること」を示す内容の

名詞句もある。

- (22) 個人の皆さんが訴を提起するについては、非常な決心、勇気があろうと思います。それをやるときにもいろいろな不安な思いもあられるんだと思います。

【169-衆-農林水産委員会-9号、2008年04月15日】

- (23) 一番今必要なことは何かというと、政府が今、もう大臣は財政均衡論者でありますから、政府がこれ以上リスクを取ってお金を出すということに対しては多分少し懐疑的なところがあられると思います。

【171-参-財政金融委員会-8号、2009年03月19日】

また、(24)のような、「～したことがあられる」という例を合わせると、過去の経験に「あられる」というのは「思い」に次ぐ用例数になる⁹⁾。

- (24) 宮崎委員、二十六歳で学生を支援する自分の企業を立ち上げたり、ビジネスの経験があられるということですが、～略～

【183-衆-経済産業委員会-15号、2013年05月29日】

- (25) 委員の先生方、見たことがあられる先生、おられますか。

【187-衆-文部科学委員会-2号、2014年10月17日】

それから、仕事、事情、問題、質問、記憶、悩み、取り組み、立場、心配などの名詞が複数回の使用を見せており、1回だけ使用された名詞も多い。「～があられる」のケースのみを対象に集計してみると、147の用例に、異なりで84の名詞(句)が用いられ、そのうちの56の語が1回のみの使用であった。「あられる」と高められる名詞は、非常にバラエティに富んでいるのである。

全体的に、(26)のように物質的な所有物に対して「あられる」を使うものより、能力、性質、状態など抽象的な事柄を表す名詞に「あられ

9) 「(過去に～した)こと」も4例あった。

る」を使うことが多いという特徴も見えてくる。

- (26) もちろん、そうじゃない方々も含めて、貯蓄もあられるでしょうし、資産もあられるであろう、そういうこともあるわけでありまして、そういう中において、一定の老後の、フローで入ってくる収入と、今までためていたもの等々と合わせながら老後設計をしていただく、こういう方々もおられる。

【183-衆-厚生労働委員会-15号、2013年05月29日】

所有物の存在に「あられる」を用いて、間接的に高められる所有者について確認してみると、(23)～(25)会議の出席者(政治家及び参考人)が多く、(22)、(26)のように一般の国民に触れる場合もあった。

4.3.2 その他の存在に「あられる」という例

一方、「あられる」に対応する主語が所有物とは考えにくい例もある。以下に示す例では、上記の(19)～(26)とは違って、(ロシアに寿司屋の)店舗がたくさんある、(副大臣、両政務官の出退勤時刻の)変動がある、(国会对策委員会の)方向性がある、ということを「あられる」と表現している。この場合には、所有者を高めるために「あられる」を使っているというより、会議という改まった場を意識したものと考えられる。

- (27) 例えば、よく言われたのが、米を直接ロシアに送るのは厳しいけれども、すしにすれば、ロシアだけでもたしか二千店舗ぐらいですか、あられると聞いております。

【186-衆-予算委員会第三分科会-1号、2014年02月26日】

- (28) 資料でありますけれども、見たところ、副大臣、両政務官、出退勤時刻にかなり変動があられるということがよくわかりました。

【189-衆-安全保障委員会-4号、2015年03月31日】

- (29) どうかその点だけは、各党またそれぞれ国対の方向性もあ

られるかと思いますけれども、ぜひともこれは一致結束を
いたしまして復興のために進める、こうした大きな取組
みというのが国に対して求められていると思いますので、
どうぞよろしくお願いをいたします。

【180-衆-東日本大震災復興特別委員会-9号、2012年08月07日】

また、次のように、ある催しが行われることをいう例も見える。

(30) この対策については今後またさまざまな議論があられるこ
とと思います。

【177-衆-農林水産委員会-3号、2011年03月09日】

(31) 総務副大臣、参議院での質疑の時間があられるということ
ですので、これで退席していただいて結構です。

【177-衆-財務金融委員会-33号、2011年08月02日】

(30)議論、(31)質疑の時間、といったことば以外に、会議、会談、
協議、駆け引きなどの名詞も「あられる」という発言があった。これら
の例は、尊敬形式を用いてはいるが、特定の人物を上位者として待遇
しようとしたものというより、国会という改まった場を意識したもの
であろう。慣行、内閣構造、といった名詞(句)に「あられる」を用いる
場合も、待遇的な意味・機能は似ていると考えられる。

もう一つ、注目される用法として、人の存在を「あられる」という例
がある。(32)のように「方」または「方々」が「あられる」というものが8
例見られた。(33)の「家族がある」というのも、所有のカテゴリーに属
する関係ではなく、あるケースの家族が存在するということである。

(32) 近年、非組合員で農業経営をされている方もふえていると
思うし、また、大規模農家であればあるほど組合員でない
という方もあられるわけであります。

【186-衆-農林水産委員会-2号、2014年02月20日】

(33) 今、現実には福島県では、放射能のさまざまな不安、恐怖と
戦いながら、それでも福島で頑張って育っている、また、
そこでお子さんを育てていらっしゃる御家族があられる、

そこに対する一つの、何といひましょうか、何かしらの支援という意味合いも強いと思っております。

【180-衆-東日本大震災復興特別委員会-5号、
2012年03月07日】

このような例は、改まった国会の会議において、できるだけ丁寧に、フォーマルにしようとして、使われたのではないか。(34)も、本動詞としての用法ではないが、「ある」という形式なら「あられる」にして、尊敬語を作ったものと考えられる。

(34) すばらしい研究の成果が出つつあられるんだと思います。

【183-衆-厚生労働委員会-3号、2013年03月19日】

以上、4.3.では、存在動詞の「ある」の尊敬語となる「あられる」について、所有物の存在と、(所有物と捉えることができない)その他の存在に分けて、用例を検討してみた。所有物となる名詞は非常にバラエティに富んでいて、思考にかかわる抽象的な名詞が多いという特徴があった。また、改まった国会の会議という場面を意識したと考えられる例も確認できる。

5. まとめと今後の課題

本稿では、国会会議録検索システムを用いて、「あられる」という敬語形式の使用実態や意味・用法について調べた。最近10年間の用例を分析した結果は、以下のようにまとめることができる。

- ① 国会の本会議・委員会の発言には、「ある」の尊敬語として、「おありになる」「おありだ」「あられる」の3形式が用いられており、過去形や丁寧形などを含め、さまざまな語形と用例が確認できる。
- ② <断定>の「である」の尊敬形式「であられる」は、抽出した用例の半数近くを占めているが、<存在・所有>を表す用例にも様々な

用法がみられる。

- ③ 所有物の存在を「あられる」という場合には、さまざまな種類の名詞が使われているが、特に思考とかかわる名詞や、経験など抽象的なものが多い。
- ④ 所有者を高めるための例だけではなく、改まった会議場面を意識して、フォーマルに表現しようとしたものと考えられる用例も確認できた。

今回は最近10年間における検索結果を中心に分析したが、国会会議録の全体の期間から用例を抽出し、整理・分析を行う必要がある。そのためには、国会会議録検索システムというツールの性質を明確に理解し、いろいろな問題点に対応しながら工夫していかなければならない。また、会議以外の他の場面についても、さらに別の資料での検討が必要である。たとえば、インターネットに観察される「あられる」の使い方も興味深い。今後、より多くの資料を調べ、考察を深めていきたい。

参考文献

- 魚秀禎(2012)「国会会議録における敬語使用の実態-「来る」と「行く」の尊敬語を例として-」『日本語文学』第57輯、日本語文学会、pp.85-102.
- _____(2013)「国会会議録における敬語使用の変化-「来る」の尊敬語を例として-」『日本語文学』第62輯、日本語文学会、pp.91-108.
- _____(2015)「五段動詞における尊敬語の形と50年間の変化-国会会議録の用例を中心に-」『日本語文学』第71輯、日本語文学会、pp.193-212.
- 李讃珍(2017)「「いたす」から「させていただく」への交替-『国会会議録検索システム』を資料として-」『日本言語文化』40、日本言語文化学会、pp.91-110.
- 印美東(2014)「助動詞「まする」の使用様相に関する考察-日本国会会議録を中心に-」『日語日文学研究』91-1、韓国日語日文学会、pp.351-371.
- 井上史雄(2001)『経済言語学論考-言語・方言・敬語の値打ち-』明治書院、pp.329-345.
- 岡田祥平(2018)「日本語コーパスとしての「国会会議録検索システム検索用API-計量的研究の精緻化・深化の可能性-」『新潟大学教育学部研究紀要人文・社会科学編』11-1、新潟大学教育学部、pp.31-51.
- 菊池康人(1997)『敬語』講談社学術文庫、pp.139-143.

- _____ (2000) 「所有の「ある」と「もっている」」『世界の日本語教育』10、国際交流基金
日本語国際センター、pp.147-163.
- 高橋太郎・屋久茂子(1984) 「「～が ある」の用法：(あわせて)「人がある」と「人がいる」
の違い」『国立国語研究所研究報告集』5、国立国語研究所、pp.1-42.
- 角田太作(1990) 「所有者敬語と所有傾斜」土田滋他(編)『文法と意味の間』くろしお出
版、pp.15-27.
- _____ (1992) 『世界の言語と日本語』くろしお出版、pp.117-164.
- 野田大志(2017) 「現代日本語における動詞「ある」の多義構造」『国立国語研究所論集』12、
国立国語研究所、pp.81-110.
- 服部匡(2011) 「言語資料としての国会会議録の特徴(1)ー本{議会と委員会などとの比較ー」
『同志社女子大学日本語日本文学』23号、同志社女子大学日本語日本文学会、
pp.左39-49.
- 松田謙次郎(2004) 「言語資料としての国会会議録検索システム」『TALKS』No.7、神戸松
蔭言語科学研究所、pp.55-82.
- _____ (2012) 「第3章 国会会議録を使う」『はじめて学ぶ社会言語学ーことばのバリ
エーションを考える14章』ミネルヴァ書房、pp.54-79.
- 松田謙次郎編(2008) 『国会会議録を使った日本語研究』ひつじ書房、pp.7-272.
- 山口昌也(2017) 「国会会議録における言表現の時間的変化の予備的研究」『言語資源活用
ワークショップ2017発表論文集』2、国立国語研究所、pp.304-312.

国立国語研究所 日本語研究・日本語教育文献データベース

<https://bibdb.ninjal.ac.jp/bunken/> (検索日：2019.01.05)

国会会議録検索システム <http://kokkai.ndl.go.jp/> (検索日：2018.08.06)

<Abstract>

A Study on the Honorific Form ARARERU

– Based on *the Minutes of the National Diet of Japan* –

Kim, Mi-Jeong

This paper focuses on ARARERU used as a subject honorific form of ARU. To research the condition of usage of ARARERU, I used the search system of the Minutes of the National Diet of Japan.

The results of the research are as follows:

First, there are three forms of subject honorifics OARININARU, OARIDA, and ARARERU used in the National Diet of Japan, each of which includes past tense and polite forms. The results from the search for ARARERU include the form of declarative DE-ARARERU, and examples of existence/possession also. The examples of existential/possessive ARARERU show various uses. Specifically, in the case of possessor honorific, a variety of nouns are used as possessions, and there are many abstract nouns, especially words that are related to thinking, experiences, and so on. Not only possessor honorific, but there are also uses considered to try to speak formally in the context of the National Diet.

Key Words: the Minutes of the National Diet, ARARERU, subject honorific form, copula, possessor honorific

투 고 일 : 2019년 1월 10일

심 사 일 : 2019년 1월 22일

게재확정일 : 2019년 2월 7일